

## Selected Bibliography on Augustine's *Confessions*

Originally compiled and uploaded by the late Prof Sumio Nakagawa on his website <<http://phil.flet.keio.ac.jp/person/nakagawa/>>. Items new to this revision of November, 2012, appear in **blue letters**.

### I. TEXTS AND COMMENTARIES

1. *Sancti Augustini opera omnia*, 1, studio monachorum ordinis sancti Benedictini a Congregatione S Mauri (Paris: Franciscus Muguet, 1679).
2. *Sancti Augustini opera omnia*, Migne, Patrologiae cursus completus, series latina, 32 (Paris: Migne, 1845).
3. *S. Aurelii Augustini Confessiones*, ed. E. B. Pusey, Bibliotheca Patrum Ecclesiae Catholicae, 1 (2nd edn., Oxford: J. Parker, 1872). 1st edn. 1838.
4. *Sancti Augustini Confessionum Libri tredecim.*, Auf Grundlage der Oxforder Edition, ed. Karl von Raumer (2nd edn., Gütersloh: Bertelsmann, 1876). 1st edn. 1855.
5. *S. Aurelii Augustini Confessiones: Ad fidem codicum Lipsiensium et editionum antiquorum recognitas*, Editio stereotypa Carol. Tauchnitii, ed. C. H. Bruder (Lipzig: Sumptibus Ernesti Bredth, 1886).
6. *Divi Aurelii Augustini confessionum libri tredecim.*, Petite bibliothèque du séminariste (Paris: Roger et F. Chernoviz, 1889).
7. *Sancti Aureli Augustini Confessionum libri XIII*, ed. P. Knöll, Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, 33 (Wien: F. Tempsky, 1896).
8. *The Confessions of Augustine*, eds. J. Gibb and W. Montgomery (2nd edn., Cambridge: University Press, 1927). 1st edn. 1908.
9. *The Confessions of St. Augustine, books I-IX (Selections)*, eds. James Marshall Campbell and Martin R. P. McGuire, Prentice-Hall Classics Series (New York: Prentice-Hall, 1931). Reprint edn. published in Chicago: Boichazy-Carducci, 1984.
10. *Aureli Augustini Confessionum libri XIII*, ed. M. Skutella; editionem correctiorem curaverunt H. Juergens et W. Schaub, Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana (Stuttgart: B. G. Teubner, 1981). 1st edn. 1934.
11. *Sancti Augustini Confessionum libri XIII*, ed. L. Verheijen, Corpus Christianorum Series Latina, 27 (Turnholt: Brepols, 1981). <[http://www.hs-augsburg.de/~Harsch/Chronologia/Lspost05/Augustinus/aug\\_cooo.html](http://www.hs-augsburg.de/~Harsch/Chronologia/Lspost05/Augustinus/aug_cooo.html)>
12. *Augustine Confessions*, ed. James J. O'Donnell, 3 vols. (Oxford: Oxford University Press, 1992). I. Introduction and Text: II. Commentary Bks 1-7: III. Commentary Bks 8-13. <<http://www.stoa.org/hippo/>>
13. *Sant'Agostino Confessioni*, ed. Manlio Simonetti; trans. Gioacchino Chiarini, 5 vols. (Milano: Fondazione Lorenzo Valla, 1992-1997). 1. General Introduction and libri 1-3 (1992): 2. Libri 4-6 (1993): 3. Libri 7-9 (1994): 4. Libri 10-11 (1996): 5. Libri 12-13 (1997).

14. *Augustine Confessions, Books I-IV*, ed. G. Clark, Cambridge Greek and Latin Classics, Imperial Library (Cambridge: Cambridge University Press, 1995).
15. *Augustinus, Bekenntnisse*, ed. Jörg Ulrich; trans. Joseph Bernhart (Frankfurt a.M. and Leipzig: Verlag der Weltreligionen, 2007). Includes 214 p. of commentary.
16. = II.B.1: Migne.
17. = II.C.1
18. = II.C.4: Skutella.
19. = II.D.1
20. = II.D.3
21. = II.D.5

## II. TRANSLATIONS

### A. ITALIAN

1. Agostino, *Le Confessioni*, trans. Giuseppe Capello (Torino: Marietti, 1964).
2. Sant'Agostino, *Le Confessioni*, trans. Carlo Carena, Nuova Biblioteca Agostiniana: Opere di Sant'Agostino, 1 (3rd edn., Roma: Città Nuova, 1965).
3. S. Agostino, *Le Confessioni*, trans. Aldo Landi (2nd edn., Milano: Edizioni Paoline, 1978).
4. Agostino, *Le Confessioni*, introd. Stefano Pittaluga; trans. Roverta De Monticelli (Milano: Garzanti, 1990).
5. Sant'Agostino, *Le Confessioni*, trans. Carlo Vitali, BUR Pantheon, 1 (2nd edn., Milano: Biblioteca Universale Rizzoli, 2000). 1st edn. 1999.
6. Sant'Agostino, *Le Confessioni*, trans. Giuliano Vigini, *Spiritualità maestri*, 51 (Milano: San Paolo, 2001).

### B. SPANISH

1. San Agustín, *Confesiones*, trans. Lorenzo Riber (Madrid: M. Aguilar, 1942).
2. *Confesiones de San Agustín*, trans. Valentin M. Sánchez Ruiz (2nd edn., Madrid: Apostolado de la Prensa, 1951).
3. *Confesiones de San Agustín*, trans. Eugenio Ceballos (6th edn., Madrid: Espasa-Calpe, 1968).
4. San Agustín, *Las Confesiones*, ed. Angel Custodio Vega, *Obras de San Agustín*, 2: Biblioteca de autores cristianos, 11 (6th edn., Madrid: Editorial Católica, 1974).

### C. FRENCH

1. Saint Augustin, *Confessions*, trans. Pierre de Labriolle, Collection des Universités de France (Paris: Société d'édition "Les Belles Lettres", 1925). Dixième Tirage: 1969. I. Livres I-VIII, II. Livres IX-XIII.
2. Saint Augustin, *Les confessions*, trans. Joseph Trabucco (Paris: Garnier, 1950).
3. *Les Confessions de Saint Augustin*, trans. L. de Mondadon (Paris: Seuil, 1982). 1st edn. 1950.
4. St. Augustin, *Les Confessions*, introd. A. Solignac; trans. E. Tréhorel and G. Bouissou, 2vols., *Oeuvres de saint Augustin*, 13-14 (rev. edn., Paris: Institut d'Études Augustiniennes, 1998). 1st edn. published by Desclée de Brouwer, Paris, 1962. I. Livres I-VII, II. Livres VIII-XIII.
5. Saint Augustin, *Les Confessions*, trans. Patrice Cambronne, in: ed. Lucien Jerphagnon, *Les Confessions précédées de Dialogues philosophiques*, Bibliothèque de la Pléiade, 448 (Paris: Ed. Gallimard, 1998).

#### D. GERMAN

1. *Die Bekenntnisse des heiligen Augustinus*, trans. Otto F. Lachmann (Leipzig: Reclam, 1888). <http://www.ub.uni-freiburg.de/fileadmin/ub/referate/04/augustinus/bekenntn.htm>
2. *Augustin Bekenntnisse*, trans. Wilhelm Thimme, Die Bibliothek der alten Welt: Antike und Christentum; Augustinus Werke, 1 (Zürich: Artemis-Verlag, 1950).
3. *Augustinus Confessiones, Bekenntnisse, Lateinisch und Deutsch*, trans. Joseph Bernhart (3rd edn., München: Kösel Verlag, 1966). 1st edn. 1955.
4. *Aurelius Augustinus Dreizehn Bücher Bekenntnisse*, trans. Carl Johann Perl, Deutsche Augustinusausgabe (2nd edn., Paderborn: Schöningh, 1964).
5. *Augustinus Bekenntnisse, Gottesstaat*, ed. J. Bernhart (7th edn., Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 1965).
6. *Augustin Die Bekenntnisse*, trans. Hans Urs von Balthasar, Christliche Meister, 25 (Einsiedeln: Johannes Verlag, 1985).
7. *Augustinus Bekenntnisse*, trans. Kurt Flasch and Burkhard Mojsisch (Stuttgart: Reclam, 1989).

#### E. ENGLISH

1. *The Confessions of St. Augustine*, trans. Tobie Matthew; rev. trans. Dom Roger Hudleston (London: Burns and Oates, 1954). Translation of Sir Tobie Matthew (1620).
2. *St. Augustine's Confessions*, trans. William Watts, 2 vols., Loeb Classical Library 26-27 (London: W. Heinemann, 1961). Translation in 1631.
3. *The Confessions of St. Augustine*, trans. E. B. Pusey, Everyman's Library (London: Dent and New York: Dulton, 1966). Translation in 1838. <http://www9.georgetown.edu/faculty/jod/Englishconfessions.html>
4. *The Confessions*, trans. J. G. Pilkington, in: ed. Marcus Dods, *The Works of Aurelius Augustine, A New Translation*, 14 (Edinburgh: T. & T. Clark, 1876). <http://www.newadvent.org/fathers/1101.htm>
5. Saint Augustine, *Confessions*, trans. Vernon J. Bourke, Fathers of the Church, 21 (Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1953).
6. St. Augustine, *Confessions and Enchiridion*, trans. Albert C. Outler, Library of Christian Classics, 7 (London: SCM Press and New York: Westminster Press, 1955). <http://www.ccel.org/ccel/augustine/confessions>
7. *The Confessions of St. Augustine*, trans. John K. Ryan, Doubleday Image Book, D101 (Garden City, NY: Image Books, 1960).
8. St. Augustine, *Confessions*, trans. R. S. Pine-Coffin, Penguin Classics, L114 (Baltimore, MD: Penguin Books, 1961).
9. *The Confessions of Saint Augustine*, trans. Rex Warner (New York: New American Library, 1963). Published in 2001 by Signet Classic, New York with a new introduction and afterword by Martin E. Marty.
10. *The Confessions of Augustine in Modern English*, trans. Sherwood Eliot Wirt (London: Lion, 1978).
11. Saint Augustine, *The Confessions*, trans. Henry Chadwick (Oxford: Clarendon Press, 1991).
12. Augustine, *Confessions: Books I-XIII*, trans. F. J. Sheed; introd. Peter Brown, (rev. edn., Indianapolis, IN and Cambridge, MA: Hackett, 1993). 1st edn. 1943.
13. *The Confessions*, trans. Maria Boulding, in: ed. John E. Rotelle, *The Works of Saint Augustine, A Translation for the 21st Century*, 1/1 (Brooklyn, NY: New City Press, 1997).

14. Augustine, *The Confessions*, trans. Phillip Burton; introd. Robin Lane Fox, Everyman's Library (New York: A. A. Knopf, 2001).
15. Saint Augustine, *Confessions*, trans. Garry Wills (New York: Penguin Books, 2006).

#### F. JAPANESE

1. オーガスチン『懺悔録』宮原晃一郎訳、世界大思想全集<sub>4</sub> (春秋社, 1928).
2. アウグスティヌス『告白』上・中・下、服部英次郎訳、岩波文庫 (岩波書店, 1940/1949).
3. アウグスティヌス『告白』今泉三良訳、世界大思想全集：社会・宗教・科学思想篇<sub>27</sub> (河出書房, 1955).
4. アウグスティヌス『告白』渡辺義雄訳、世界古典文学全集<sub>26</sub> (筑摩書房, 1966).
5. アウグスティヌス『告白』山田晶訳、世界の名著<sub>14</sub> (中央公論社, 1968).
6. 聖アウグスティヌス『告白』上・下、服部英次郎訳、岩波文庫、改訳 (岩波書店, 1976).
7. アウグスティヌス『告白録』上・下、宮谷宣史訳、アウグスティヌス著作集<sub>5/I-2</sub> (教文館, 1993).
8. アウグスティヌス『告白録』宮谷宣史訳、キリスト教古典叢書 (教文館, 2012).

#### III. SECONDARY REFERENCES

1. Pierre Courcelle, *Recherches sur les Confessions de saint Augustin*, 2nd edn. (Paris: E. de Boccard, 1968). 1st edn. published in 1950.
2. Michele Pellegrino, *Les Confessions de saint Augustin, Guide de lecture* (Paris: Editions Alsatia, 1960).
3. Robert J. O'Connell, *St. Augustine's Confessions, The Odyssey of Soul* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1969).
4. Robert McMahan, *Augustine's Prayerful Ascent: An Essay on the Literary Form of the Confessions* (Athens, GA: University of Georgia Press, 1989).
5. Colin Starnes, *Augustine's Conversion, A Guide to the Argument of Confessions I-IX* (Waterloo, ON: Wilfrid Laurier University Press, 1990).
6. Gillian Clark, *Augustine, The Confessions* (New York: Cambridge University Press, 1993).
7. John M. Quinn, *A Companion to the Confessions of St. Augustine* (New York: Peter Lang, 2002).
8. Kim Paffenroth and Robert P. Kennedy (eds.), *A Reader's Companion to Augustine's Confessions* (Louisville, KY: Westminster John Knox Press, 2003).
9. Carl G. Vaught, *The Journey toward God in Augustine's Confessions, Books I-VI* (New York: State University of New York Press, 2003).
10. Carl G. Vaught, *Encounters with God in Augustine's Confessions, Books VII-IX* (New York: State University of New York Press, 2004).
11. Carl G. Vaught, *Access to God in Augustine's Confessions, Books XXIII* (New York: State University of New York Press, 2005).
12. Gillian Clark, *Augustine, The Confessions*, rev. edn. (Exeter: Bristol Phoenix Press, 2005). 1st edn. published in 1993 by Cambridge University Press.
13. William E. Mann (ed.), *Augustine's Confessions: Critical Essays* (Lanham MD: Rowman & Littlefield Publishers, 2006).

14. Garry Wills, *Augustine's Confessions: A Biography*, Lives of Great Religious Books (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2011).
15. 矢内原忠雄『アウグスチヌス「告白」講義』、講談社学術文庫(講談社, 1993).
16. H. チャドウィック『アウグスティヌス』金子晴勇訳、コンパクト評伝シリーズ(教文館, 1993).
17. 岡野昌雄『アウグスティヌス『告白』の哲学』(創文社, 1997).
18. 加藤信朗『アウグスティヌス「告白録」講義』(知泉書館, 2006).
19. 松崎一平『アウグスティヌス『告白』—〈わたし〉を語ること...—』「書物誕生—あたらしい古典入門—」(岩波書店, 2009).
20. S. A. クーパー『はじめてのアウグスティヌス』上村直樹訳(教文館, 2012).